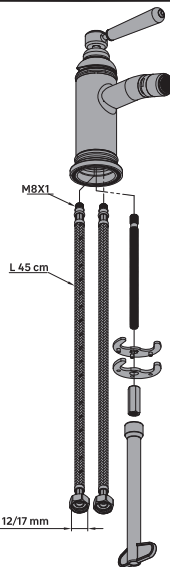




10
YEAR
Guarantee*

CHARM



EAN CODE : 3276007454802
3276007454826
3276007454840

EU: F G 3/8" - 12/17 mm

FR Notice de Montage -
Utilisation - Entretien

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PY Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji

RU Руководство По Сборке
и Эксплуатации

KZ Жинау, пайдалану және
техникалық қызмет
көрсету нұсқаулығы

UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації

RO Manual asamblare,
utilizare și întreținere

BR Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

EN Assembly - Use -
Maintenance Manual

2022.08-V02



FR Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit pour vous apporter entière satisfaction.

Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

ES Le agradecemos haber comprado este producto. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.

Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

PT Agradecemos a sua preferência por este produto. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto para sua completa satisfação.

Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

IT Grazie per aver acquistato questo prodotto. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.

Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

EL Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.

Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας.

PL Dziękujemy za zakup produktu firmy. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.

W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.

RU Благодарим Вас за приобретение изделия. Рекомендуем внимательно прочитать инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Изделие разработано, чтобы доставить Вам удовольствие.

Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.

KZ Өнімін сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Орнату, қолдану және қызмет кәсіпsetу жөніндегі нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес береміз. Біз бұл өнімін сізді толықтай қанағаттандыру үшін жасап шығардық.

Егер сізге көмек қажет болса сіздің бөлшектеп сататын дүкеніңіздегі топ сізге жардем береді.

UA Дякуємо вам за покупку цього виробу. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб для того, щоб він приносив вам задоволення.

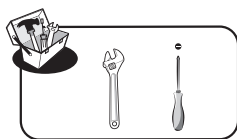
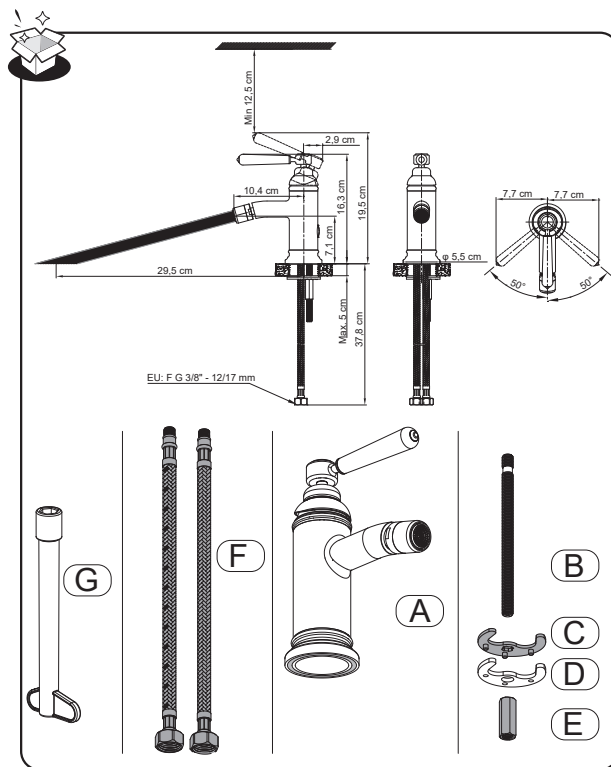
Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам

RO Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs. Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs pentru a vă furniza satisfacție totală. Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.

BR Obrigado por ter adquirido um produto. Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e manutenção. Concebemos um produto para proporcionar total satisfação.

Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.

EN Thank you for purchasing this product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.





FR Préparation ES Preparación PT Preparação IT Preparazione EL Προετοιμασία PL Przygotowanie
RU Подготовка KZ Дайындау UA Підготовка RO Pregătire BR Preparação EN Preparation

5



FR Montage ES Montaje PT Montagem IT Montaggio EL Συναρμολόγηση PL Montaż
RU сборка KZ Ассамблея UA Збірка RO Montaj BR Montagem EN Assembly

6 → 8



FR Utilisation eau chaude-eau froide ES Utilización agua caliente-agua fría PT Utilização água quente-água fria
IT Uso acqua calda-acqua fredda EL Χρήση ζεστού-κρύου νερού PL Użytkowanie zimnej wody-gorącej wody
RU использование горячей и холодной воды KZ Суық және Ыстық суды қолдану
UA використання гарячої-холодної води RO Utilizare apă caldă-apă rece BR Uso de água quente e fria
EN Using hot and cold water

9



FR Entretien ES Mantenimiento PT Manutenção IT Manutenzione EL Συντήρηση
RU Консервация KZ Обслу́жива́ние KZ Техникалық қызмет көрсету UA Технічне обслуговування
RO Întreținere BR Manutenção EN Maintenance

11



FR Changement de cartouche ES Cambio de cartucho PT Mudança de cartucho IT Cambio cartuccia
EL Αλλαγή φουγιούου PL Wymiana wkładu RO Смена картриджа KZ Картриджді ауыстыру
UA Заміна картриджа RO Schimbare cartuş BR Substituição de cartucho EN Replacing the cartridge

13 → 15



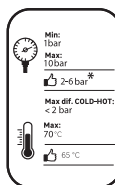
FR Changement de mousseur ES Cambio de aireador PT Mudança de arejador IT Cambio rompigetto
EL Αλλαγή αερίτορα PL Wymiana perlatora RO Смена аэратора KZ Ауақанықтығырғышты ауыстыру
UA Заміна аератора RO Schimbare aerator BR Substituição do aerador EN Replacing the aerator

16



FR Changement de flexibles ES Cambio de flexibles PT Mudança de flexíveis IT Cambio flessibili
EL Αλλαγή λαστιχών PL Wymiana wężyków instalacyjnych RO Смена гибкого шланга для смесителя
KZ Қоспапаяуышқа арналған иілгіш шлангты ауыстыру UA Заміна гнучкого шланга для змішувача
RO Schimbare furtune flexibile BR Substituição das mangueiras EN Replacing the hoses

17 → 18



FR * Si la pression est supérieure à 5 bars, il est nécessaire de rajouter un réducteur de pression.
ES * Si la presión es superior a 5 bars, es necesario añadir un reductor de presión.

PT * Se a pressão for superior a 5 bars, será necessário acrescentar um redutor de pressão.

IT * Se la pressione è superiore a 5 bar, bisogna aggiungere un riduttore di pressione.

EL * Εάν η πίεση υπερβαίνει τα 5 bars, είναι απαραίτητη η προσθήκη μειωτή πίεσης.

PL * jeśli ciśnienie jest wyższe niż 5 barów, należy dodać reduktor ciśnienia.

RU * Если давление превышает 5 бар, необходимо установить редуктор давления.

KZ * Егер қысым 5 бардан асатын болса, қысым бәсеңдеткішін қосу қажет.

UA * Якщо тиск перевищує 5 бар, необхідно додати редуктор тиску.

RO * Dacă presiunea este mai mare de 5 bari, este necesar să adăugați un reductor de presiune.

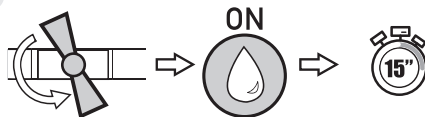
BR * Se a pressão for superior a 5 bar, é necessário adicionar um reductor de pressão.

EN * If the pressure is over 5 bar, a pressure reducing valve must be added.

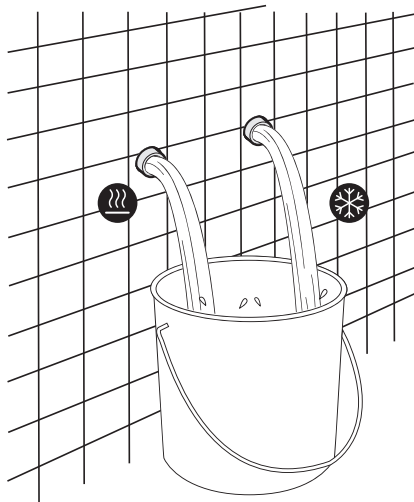


FR Préparation ES Preparación PT Preparação IT Preparazione ES Προετοιμασία PL Przygotowanie
RU Подготовка KZ Дайындау UA Підготовка RO Pregătire BR Preparação EN Preparation

1



2

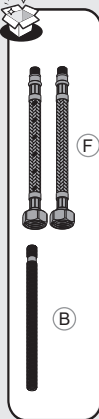


3

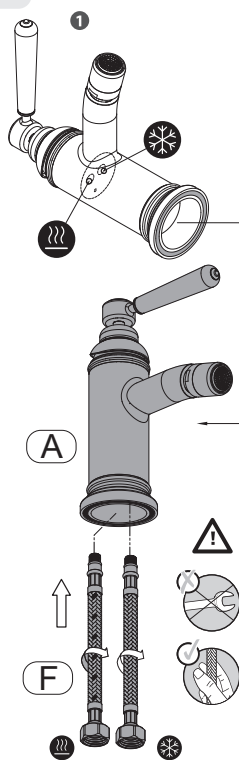




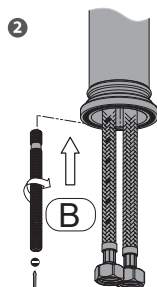
FR Montage ES Montaje PT Montagem IT Montaggio EL Συνομολόγηση PL Montaż
 RU cборка KZ Ассамблея UA Збірка NO Montaj GB Montagem EN Assembly



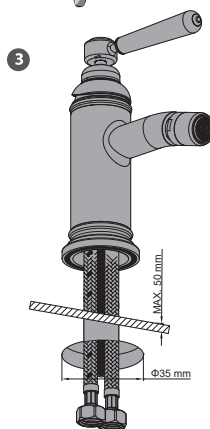
1



2



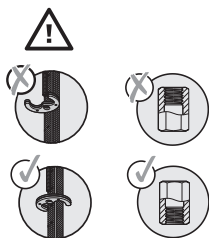
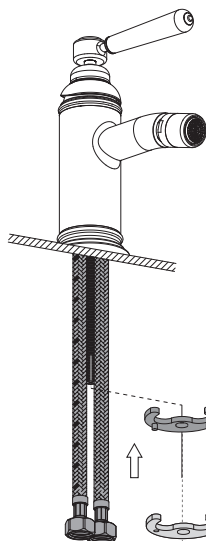
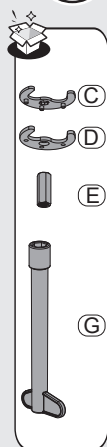
3

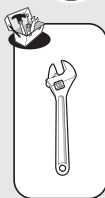




FR Montage ES Montaje PT Montagem IT Montaggio EL Συναρμολόγηση PL Montaż
RU сборка KZ Ассамблея UA Збірка NO Montaj BG Montagem EN Assembly

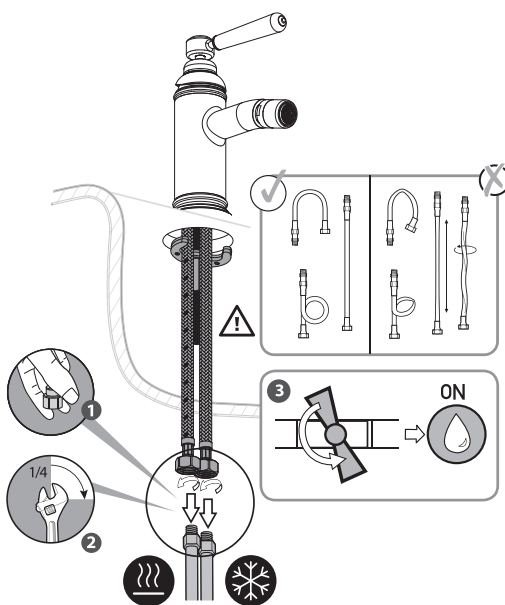
2





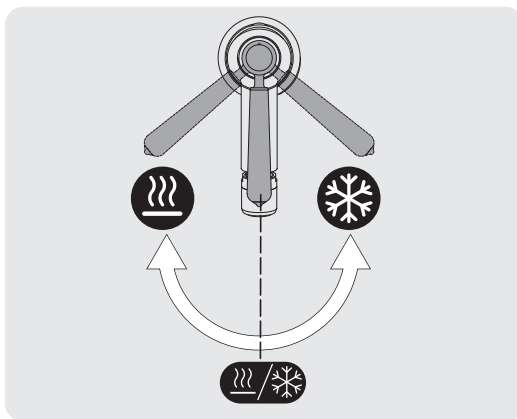
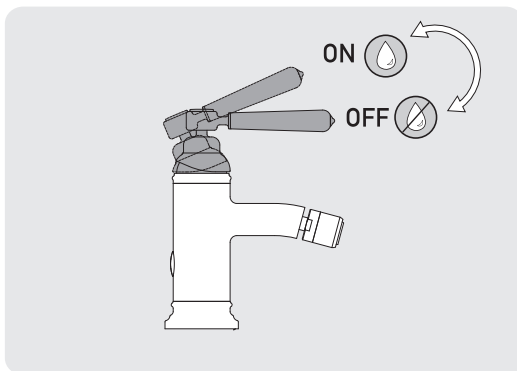
Montage Montage Montagem Montaggio Συντομογράφηση Montaz
сборка Ассамблея Збірка Montaj Montagem Assembly

3





FR Utilisation eau chaude-eau froide ES Utilización agua caliente-agua fría PT Utilização água quente-água fria
IT Uso acqua calda-acqua fredda EL Χρήση ζεστού-κρύου νερού PL Użytkowanie zimnej wody-gorącej wody
RU использование горячей и холодной воды KZ Суық және ыстық суды қолдану
UA використання гарячої-холодної води RO Utilizare apă caldă-apă rece NO Uso de água quente e fria
EN Using hot and cold water



- FR** Pour une consommation d'eau adaptée, ce robinet est équipé d'un mousseur à économie d'eau.
- ES** Este grifo cuenta con un aireador de ahorro de agua para un adecuado consumo de agua.
- PT** Para um consumo adequado de água, esta torneira está equipada com um arejador que economiza água.
- IT** Per un consumo d'acqua più adatto, questo rubinetto dispone di un rompigetto per economizzare l'acqua.
- EL** Για μια καλά ρυθμισμένη κατανάλωση νερού, αυτή η μπαταρία είναι εξοπλισμένη με ένα φίλτρο εξοικονόμησης νερού.
- PL** Aby zapewnić optymalne zużycie wody, kran ten jest wyposażony w perlator oszczędzający wodę.
- RU** Для правильного потребления воды этот кран оснащен водосберегающим аэратором.
- KZ** Суды дұрыс тұтыну мақсатында бұл шумек суды үнемдейтін аэратормен жабдықталған.
- UA** Для правильного споживання води цей кран оснащений водозберігаючим аератором.
- RO** Pentru un consum adecvat de apă, acest robinet este echipat cu un aerator de economisire a apei.
- BR** Para um consumo adequado de água, essa torneira está equipada com um aerador para economia de água.
- EN** For an adequate water consumption, this tap is fitted with an eco aerator for water savings.



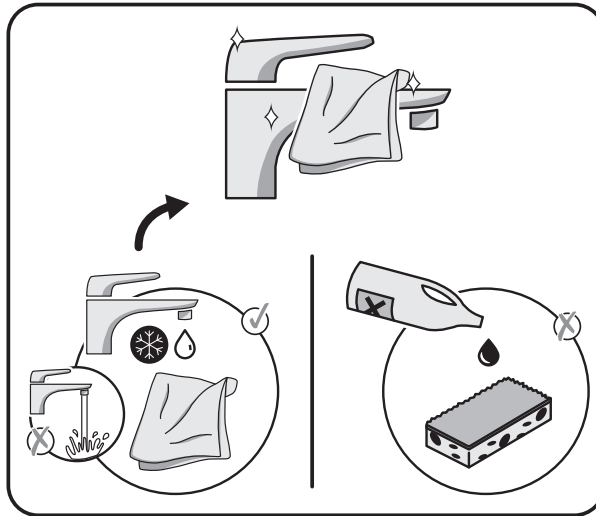
25 Entretien 35 Mantenimiento 21 Manutenção 11 Manutenzione 24 Συντήρηση
 26 Konserwacja 20 Обслуживание 12 Техникалық қызмет көрсету 10 Технічне обслуговування
 20 Intretinere 20 Manutenção 20 Maintenance

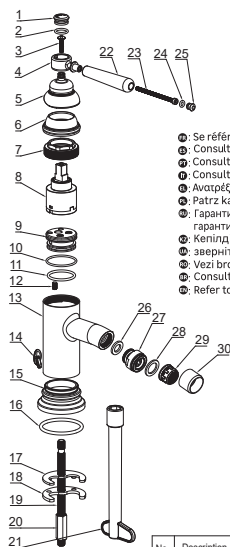


26 Eau claire 35 Agua limpia 27 Água limpa 11 Acqua pulita 24 Καθαρό νερό 24 Czysta woda
 26 Чистая вода 22 таза су 24 Чиста вода 20 Apă curată 20 Água limpa 20 Clean water



26 Sans solvant 35 Sin disolvente 21 Sem solventes 11 Senza solventi 24 Χωρίς διαλυτικά 24 Bez rozpuszczalnika
 20 Без растворителя 12 eptikürs 20 без растворителя 20 Fara solvent 20 Sem solventes 20 Solvent-free





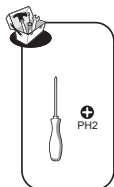
- ❶: Se référer au livret de garantie pour plus d'information
 ❷: Consulte el manual de garantía para más información
 ❸: Consulte o manual de garantia para mais informações
 ❹: Consultare il libretto di garanzia per ulteriori informazioni
 ❺: Ανατρέξτε στο φυλλάδιο της εγγύησης για περισσότερες πληροφορίες
 ❻: Patrz kartę gwarancyjnej, aby uzyskać więcej informacji
 ❼: Гарантийная книжка содержит дополнительную информацию по условиям гарантии на товар.
 ❽: Көпілдік кітапшасында көпілдік жөніндегі қосымша ақпараттар бар.
 ❾: зверніться до гарантійного талону для отримання додаткової інформації
 ❿: Vezi broșura de garanție pentru mai multe informații
 ⓫: Consulte o folheto de garantia para obter mais informações.
 ⓬: Refer to the warranty booklet for more information

- ❶: Garantie
 ❷: Garantia
 ❸: Garantia
 ❹: Garanzia
 ❺: Γεγγύηση
 ❻: Gwarancja
 ❼: Гепантие
 ❽: Көпілдік
 ❾: Гарантія
 ❿: Garanție
 ⓫: Garantia
 ⓬: Warranty

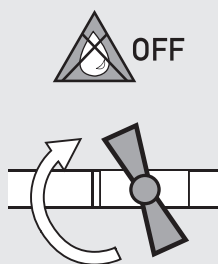
No.	Description	Code No.	QTY	Remark	Years warranty*
1	Plug	g43174	1		10
2	O ring	m19018N	1		10
3	Screw	g24415	1		10
4	Handle	R05211CJA	1	colour body (2 years)	10
5	Handle	R05212CJA	1	colour body (2 years)	10
6	Cover	R09461CJA	1	colour body (2 years)	10
7	Compressing nut	g21213-2	1		10
8	Cartridge	06EN3550023	1		2
9	Cartridge seat	b03055E-2	1		10
10	O ring	m19161N	1		10
11	O ring	m19224N	1		10
12	Screw	g24196	1		10
13	Body	a03057CJSA	1	colour body (2 years)	10
14	Cover	030086CJA	1	colour body (2 years)	10
15	Base	R38277CJA	1	colour body (2 years)	10
16	O ring	m19205N	1		10
17	Gasket	k26820R	1		10
18	Metal gasket	g42069	1		10
19	Threaded Rod	g24403	1		10
20	Nut	g23371	1		10
21	ADJEO key	g24402BK	1		10
22	Lever	g05213	1		10
23	Screw	g24404	1		10
24	O ring	m19219N	1		10
25	Plug	c23428CJA	1	colour body (2 years)	10
26	Washer	m26375N	1		10
27	Bidet Connector	R02093CJEA	1	colour body (2 years)	10
28	Washer	m26093N	1		2
29	Aerator	40.0002.000	1		2
30	Aerator housing	c10088CJA	1	colour body (2 years)	10
31	Flexible hose-hot water-FG3/8"-12/17MM-450	544000	1		10
32	Flexible hose-cold water-FG3/8"-12/17MM-450	544001	1		10



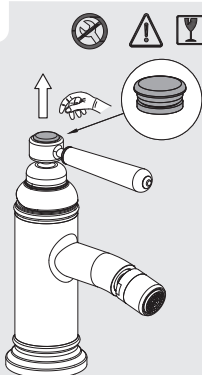
76 Changement de cartouche 65 Cambio de cartucho 77 Mudança de cartucho 78 Cambio cartuccia
69 Αλλαγή φουσιγγίου 71 Wymiana wkładu 68 Смена картриджа 72 Картриджді ауыстыру
66 Заміна картриджа 60 Schimbare cartuş 67 Substituição de cartucho 64 Replacing the cartridge



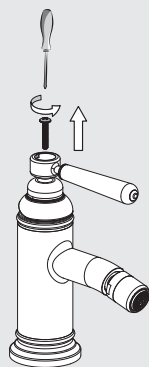
1



2



3

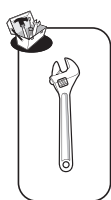


4

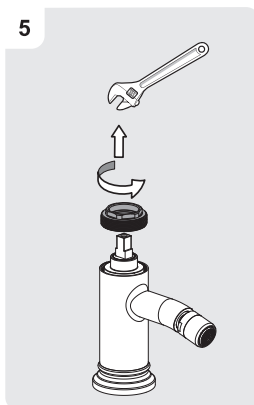




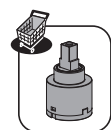
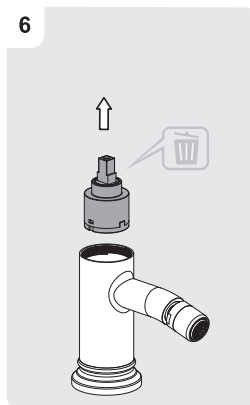
58 Changement de cartouche 59 Cambio de cartucho 60 Mudança de cartucho 61 Cambio cartuccia
62 Αλλαγή φασγγίου 63 Wymiana wkładu 64 Смена картриджа 65 Картриджді аумстыру
66 Заміна картриджа 67 Schimbare cartuş 68 Substituição de cartucho 69 Replacing the cartridge



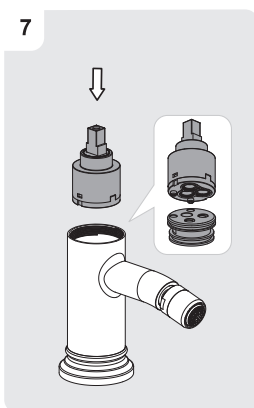
5



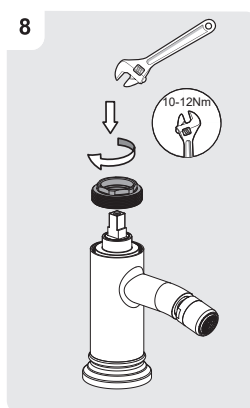
6



7

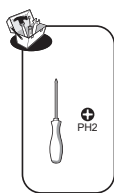


8

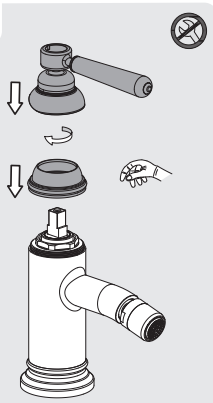




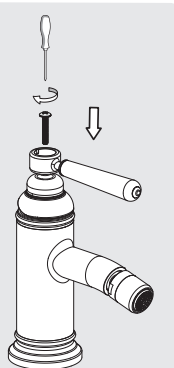
99 Changerment de cartouche 95 Cambio de cartucho 97 Mudança de cartucho 11 Cambio cartuccia
 91 Αλλαγή φουσιγγίου 94 Wymiana wkładu 90 Смена картриджа 92 Картриджді ауыстыру
 96 Заміна картриджа 90 Schimbare cartuş 98 Substituição de cartucho 90 Replacing the cartridge



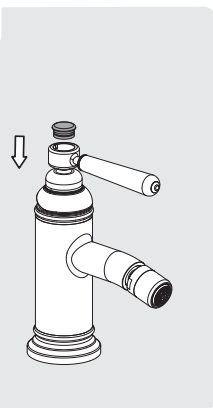
9



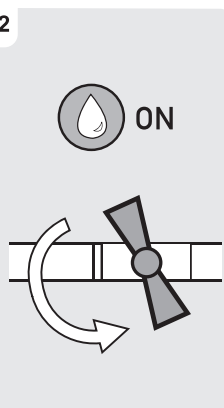
10



11

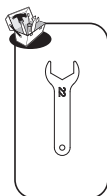


12

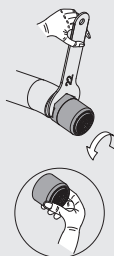




17 Changerment de mousseur 18 Cambio de aireador 19 Mudança de arejador 11 Cambio rompighetto
 20 Αλλαγή αεράτορα 21 Wymiana perlatora 22 Смена азэрагора 23 Ауақанықтығышты ауыстыру
 24 Замена аератора 25 Schimbare aerator 26 Substituição do aerador 27 Replacing the aerator



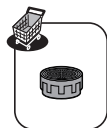
1



2



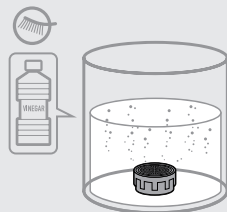
28 Nettoyage 29 Καθαρισμός 30 Очищення
 31 Limpeza 32 Czyszczenie 33 Curățare
 34 Limpeza 35 Чистка 36 Limpeza
 37 Pulzsa 38 тазарту 39 Cleaning



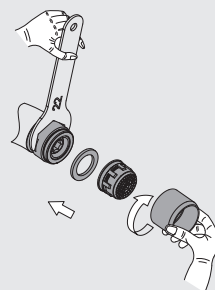
3

40 Vinaigre 41 Aceto 42 Уксус 43 Otet
 44 Vinagre 45 Ξίδι 46 Сірєєє 47 Vinagre
 48 Vinagre 49 Ocet 50 Оцет 51 Vinegar

+/- 12 H

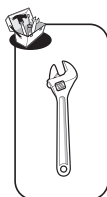


4

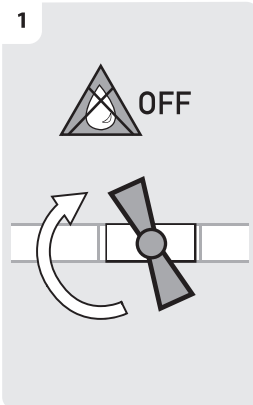




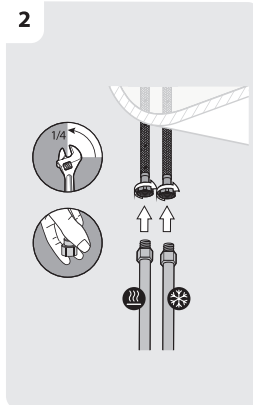
FR Changement de flexibles ES Cambio de flexibles PT Mudança de flexíveis IT Cambio flessibili
EL Αλλαγή λάστιχων PL Wymiana wężyków instalacyjnych RU Смена гибкого шланга для смесителя
KZ Қоспалауышқа арналған иілгіш шлангты ауыстыру UA Заміна гнучкого шланга для змішувача
DE Schimbare furtune flexibele BR Substituição das mangueiras EN Replacing the hoses



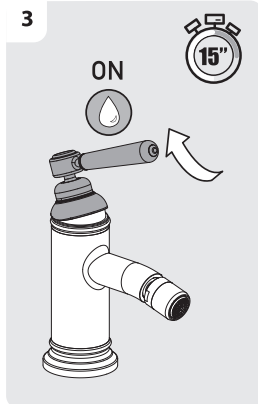
1



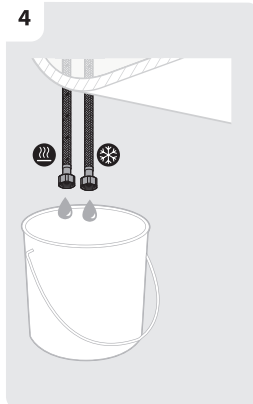
2



3

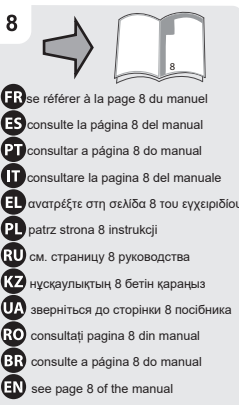
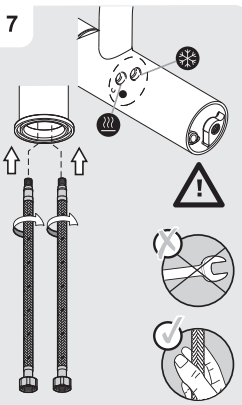
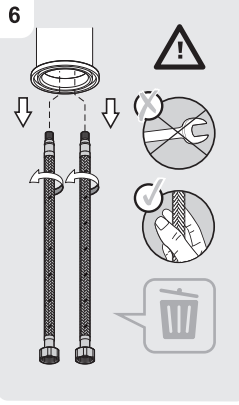
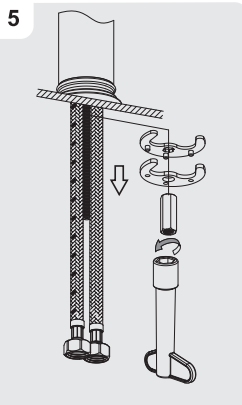
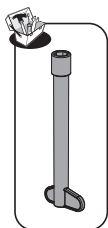


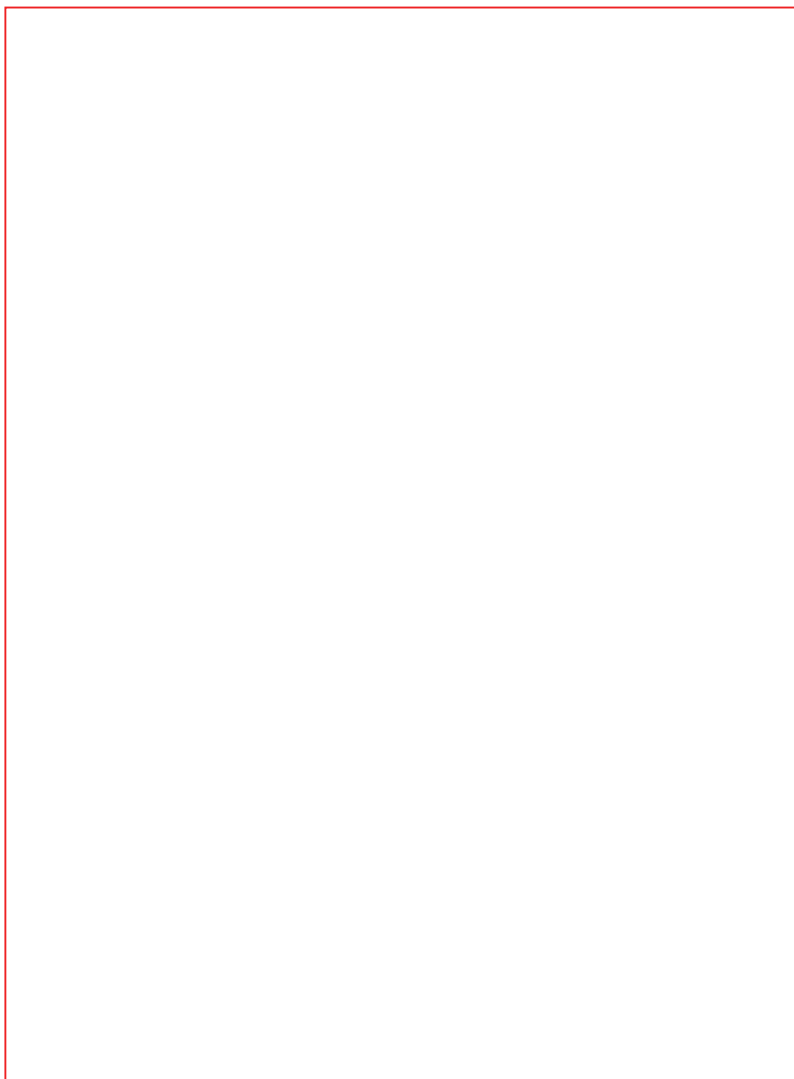
4





- 50 Changement de flexibles 51 Cambio de flexibles 52 Mudança de flexíveis 53 Cambio flessibili
 54 Αλλαγή λάστιχων 55 Wymiana wężyków instalacyjnych 56 Смена гибкого шланга для смесителя
 57 Қоспалауышқа арналған иілгіш шлангты ауыстыру 58 Заміна гнучкого шланга для змішувача
 59 Schimbare furtune flexibile 60 Substituição das mangueiras 61 Replacing the hoses







FR Attestation de conformité sanitaire.

ES Certificado de conformidad sanitaria.

PT Atestado de conformidade sanitária.

IT certificato di conformità sanitaria.

EL Βεβαίωση υγειονομικής συμμόρφωσης.

PL Certyfikat zgodności sanitarnej.

RU Декларация о соответствии санитарным нормам.

KZ Санитарлық талаптарға сәйкестік декларациясы.

UA Декларація про відповідність санітарним нормам.

RO Atestat de conformitate sanitară.

BR Certificado de conformidade sanitária.

EN Declaration of sanitary conformity.

Дата производства/Шығарылған күні/
production date:

YYYY/MM



RU Для подтверждения и регулирования гармонизированной оценки
Безопасности использования. Для проверки подтверждения обязательного
подтверждения соответствия, можно использовать декларацию
используя на сайте информационная база Тера Мерлин
К.З. Санитарлық талаптарға сәйкестік декларациясы
Україна Декларація про відповідність санітарним нормам
Romen Atestat de conformitate sanitară
Brazil Certificado de conformidade sanitária

Made in China
Сделано в Китае
Қытайда жасалған



* Garantie 10 ans / 10 años de garantía / Garantia de 10 anos / Garanzia 10 Anni / Εγγύηση 10 ετών /
Gwarancia 10-letnia / Қызмет мерзімі: 10 жыл / Срок службы: 10 лет / арантія 10 років / Garantie 10 ani /
10-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
04201 Україна, м. Київ, вул. Пловська 17А

Importado e distribuido por LEROY MERLIN CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM - CNPJ 01.438.784/0001-05
Rua Domingos Salatielli Biotta, nº315 - Jd Condorco - São Paulo/SP - CEP 04455-360
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376 - Demais Regiões 0800-0205376
IMAGENS ILUSTRATIVAS*

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin.
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Ross Street, Wixospen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg,
Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

Импортер/Продавец/Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара в
РФ: ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, Россия, Московская обл., г. Мытищи, Осташиковское шоссе, д.1



Импорттаушы/Сатушы/Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым:
«Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе
Импортер/Продавец/Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан:
ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Куняева, 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07